

うでをかたむけるはたらき=
(おもりの)重さ ×
(支点からの)きより

O movimento do braço da balança=
Peso x Distância do ponto de equilíbrio

325 5年上終

うわ ざら
上皿てんびん

Balança

321

あま みず ・かわ ・じ めん
雨水・川・地面

Água da chuva

Rio

Terra

326

分銅 (ふんどう)

ピンセット

薬包紙(やくほうし)

Contrapeso

Pinça

Papel para embrulhar remédios.

322

かわ なが はや
川の流^{なが}れが速^{はや}い
土^{つち}がけ^つずられる
水^{みづ}がにご^ごっている

A correnteza do rio está rápida.

A terra está sendo levada.

A água está suja.

327

てこ

Alavanca

323

かわ なが
川の流^{なが}れがゆるやか
土^{つち}が積^つもっている

A correnteza do rio está tranquila.

A terra está acumulada.

328

してん りき てん き ようてん
支点・力点・作用点

Ponto de apoio

Ponto onde a força é aplicada.

Ponto de ação

324

じょう りゅう ちゅう りゅう か りゅう
上流・中流・下流

Parte superior do rio

Parte mediana do rio

Parte inferior do rio

333

かわ ま
川が曲がっているところでは
そとがわ
外側はけずられ
うちがわ つち つ
内側は土が積もった

Na curva de um rio, o lado de fora
é levada junto com a correnteza, e o
lado de dentro há o acúmulo de terra..

329

ていぼう

Dique

334

かわら かわ ぎし
川原・川岸

Banco do rio

Beira do rio

330

しょくえん しょくえん すい
食塩・食塩水

Sal de cozinha

Água com sal de cozinha

335

こ いし
小石・すな

Pedras pequenas

Areia

331

ミョウバン

Alume

336

まる いし
丸みのある石

かく いし
角ばった石

Pedra arredondada

Pedras com pontas

332

おも
重さをくらべる

Comparar o peso.

341

すい えき
水よう液

ものが水にとけ全体に広がり
すき通った液

Mistura Líquida

Mistura homogênea depois de
diluir algo na água.

337

メスシリンダー

Balão volumétrico

342

とかす^{まえ}前・とかした^{あと}後

Antes de derreter

Depois de derreter

338

スポイド・ピペット

Conta gotas. Pipeta .

343

のこ
とけ残り

Resto da substância que não
derreteu.

339

ビーカー・^{し けんかん}試験管

Béquer

Tubo de ensaio

344

けいりょう
計量 スプーン

すりきり

Colher de medidas

Raspa

340

水よう液の重さ=
とけたものの重さ+水の重さ

Peso do líquido = peso da substância
que foi diluída + peso da água.

349

ろか・ろ紙^し

ろ紙でこすことをろかという

Filtração significa filtrar líquido
com papel de filtro.
Papel de filtro

345

ものが水にとける量には
かぎりがあり、
ものによってちがう

A quantidade da substância que pode ser
diluída na água é limitada. Essa quantidade
varia de acordo com a substância.

350

ろうと・ろうと台^{だい}

Funil.

Suporte para o funil.

346

食塩は温度を上げても
とける量は少ししかふえない

Mesmo elevando a temperatura, a
quantidade de sal que se dilui na água só
aumenta um pouco.

351

ミョウバンを^{こおりみず}氷水で^ひ冷やし
つぶが^{あらわ}現れるか^{しら}調べる

Esfriar o alume na água com
gelo, e verificar se aparecem
grãos .

347

ミョウバンは温度を上げると
たくさんとける

Quando elevamos a temperatura, o alume se
dilui na água em grande quantidade.

352

じょう 発^{はっ}皿^{ざら}

Cápsula de porcelana

348

おうふく
1往復

ふらせ始めた位置にもどるまで

Oscilação dupla

Ida e volta do pêndulo.

357

とかしたものを取り出すには
水をじょう発させる
食塩・ミョウバン

Para separar a substância diluída
precisamos ferver a água.
Sal de cozinha. Alume.

353

おうふく じかん
1往復する時間は
おもりの重さやふりこの
ふれはばを変えても変わらない

O tempo de uma oscilação dupla
não depende do peso ou da
abertura do pêndulo.

358

とかしたものを取り出すには
冷やす
ミョウバン

Para separar a substância
diluída, precisamos esfriar.
Alume

354

なが
ふりこの長さ

糸をつるす点からおもりの中心まで

O comprimento do pêndulo

começa onde a corda está amarrada
e termina no meio da bola de peso.

359

ふりこ

いと
おもりを糸などにつるし
ふれるようにしたもの

Pêndulo

Peso para balançar pendurado por
um barbante

355

なが なが
ふりこの長さを長くすると
おうふく じかん なが
1往復する時間は長くなる

Quando aumentamos o comprimento
do pêndulo, o tempo da dupla oscilação
também aumenta.

360

ふれはば

Abertura do pêndulo.

356

<p>おもりを速く当てると ものが動くきよりが大きくなる</p> <p>Quando acertamos o peso velozmente em algum objeto, esse objeto se desloca numa distância proporcional.</p> <p>365</p>	<p>^{かる}軽いおもり(ビー^{だま}玉)</p> <p>Peso leve. (Bola de gude)</p> <p>361</p>
<p>おもりの重さを速くするには 高いところからスタートさせる</p> <p>Para aumentar a velocidade do peso, devemos largá-lo do alto.</p> <p>366</p>	<p>^{おも}重いおもり(^{てつ}鉄の^{たま}玉)</p> <p>Peso pesado. (Bola de ferro)</p> <p>362</p>
<p>調べる条件以外は そろえておく</p> <p>Separar os itens que não serão pesquisados.</p> <p>367</p>	<p>しょうとつ・しょうげき</p> <p>Colisão</p> <p>Impacto</p> <p>363</p>
<p>^{もと}求^{かた}め方</p> <p>Como procurar.</p> <p>368 5年下 終</p>	<p>^{おも}おもりを重くすると ものが動くきよりが大きくなる</p> <p>Quando aumentamos o peso, o objeto atingido se desloca em grande distância</p> <p>364</p>

そこ
底にすきまがある

Existe um vão no fundo.

373

も き
燃える・消える

Queimar

Apagar

369 6年上 始め

くいき
空気がいれかわる
(新しい空気がはいる)

Troca de ar.

(Um novo ar entra.)

374

かん・木ぎれ

Lata

Pedaço de madeira

370

くいき せいぶん
空気の成分
ちっ素(80%) 酸素(20%)

にさんか たんそ
わずかな二酸化炭素

Componentes do ar

Nitrogênio(80%) Oxigênio(20%)

Um pouco de gás carbônico

375

ろうそく

Vela

371

き たい けん ち かん
気体検知管
両(りょう)はし

Medidor de oxigênio e gás carbônico

Os dois extremos

376

そこ
底のないびん

Garrafa sem fundo.

372

三角フラスコ
ピンチコック

^{にさんか}
二酸化マンガン

Erlenmeyer

Rolhas

Dióxido de mangânês

381

^{さい} ^{しゆ} ^き
採取器

Colhedor

377

木や紙などが完全に燃えると
灰(はい)ができる

Quando queimamos a madeira e o
papel, no final restam cinzas.

382

^{せつ} ^{かい} ^{すい}
石灰水

^{にさんか} ^{たんそ} ^{しろ}
二酸化炭素があれば白くにごる

Água com cal

A água com cal fica branca ao
entrar em contato com o gás carbônico.

378

^{さんそ}
酸素には、ものを燃やす
はたらきがある
(酸素中では、ものがよく燃える)

O oxigênio ajuda na combustão.
(Os objetos queimam bem onde
tem oxigênio.)

383

ものが燃えると

^{さんそ} ^へ ^{にさんか} ^{たんそ} ^ふ
酸素が減って二酸化炭素が増える

Quando alguma coisa queima, a
quantidade de oxigênio diminui e o
gás carbônico aumenta.

379

スチールウール

酸素中で燃える鉄

(金属が燃えるときは二酸化炭素を出さない)

Palha de aço

metal que queima na presença de oxigênio
(Quando o metal queima não
libera gás carbônico)

384

オキシドール

^か ^{さん} ^か ^{すい} ^{すい}
うすい過酸化水素水

Água oxigenada

Composto com leve quantidade de
peróxido de hidrogênio.

380

けっ かん けっ えき
血 管・血 液

Vaso sanguíneo

Sangue

389

ヒト

Pessoa

385

たい ない たい がい
体 内・体 外

Dentro do corpo. Fora do corpo

390

こ きゅう
呼 吸
す いき くい
吸 う息 ・は く息

Respiração

ar inspirado.ar expirado

386

い しょう ちょう
胃 ・小 腸

Estômago

Intestino delgado

391

しょく もつ
食 物

Alimento

387

だい ちょう もん
大 腸 ・こう 門

Intestino grosso

Ânus

392

き かん ぱい
気 管 ・肺

Traquéia

Pulmão

388

しょう か えき (だえき いえき)
消化液 (だ液・胃液)

Sulcos que participam da digestão.

Saliva

Sulco gástrico

397

しょう か
消化

食物が歯でかみくだかれ、だ液や胃液などの働きで体内に吸収されやすいものに変化すること

Digestão

Os alimentos são mastigados na boca, junta-se à saliva, e no estômago se mistura com sulco gástrico de fácil absorção .

393

しん ぞう
心 臓

Coração

398

しょう か かん
消化管

Aparelho digestivo

394

てくび みやく
手首・脈はく

Pulso

399

ふ よう
不要なもの ふん

Coisas dispensáveis

Excremento

395

はく どう ちようしん 器
はく動・ちようしん器

Pulsação

Estetoscópio

400

だ えき
だ液・でんぷん

Saliva

Amido

396